

FFJ - Fontana, *Rima lombarda*, 1343/46 (parm.)

Ed. cit.: Ubaldo Meroni - Concetta Meroni-Zanghi, *La più antica filigrana conosciuta (non posteriore al 1271) e una Rima volgare inedita del XIV sec. ("Rima lombarda de vallore")*, in «Annali della Biblioteca Governativa e Libreria Civica di Cremona», vol. V, 1952, fasc. 1 [testo pp. 17-40].

Notizie ricavate dalla scheda filologica:

- Il testo edito è stato controllato sul ms. di Cremona, Ospedale Maggiore, A I (riproduzione fotografica).

Cambiamenti apportati dall'Ufficio filologico al testo del citato:

- Regolarizzato l'uso dei segni paragrafematici.
- Regolarizzato l'uso delle maiuscole.
- Aggiustata la punteggiatura.

Interventi particolari (per raffronto con il ms., per diversa interpretazione, per correzione di refusi, ecc.).

Luogo	Ed.	Filgat
20.9, v. 50	assa speranza	assa' <speranza> letitia
36.3, v. 307	ben fo gratiato	ben fo <gratiato> avventurato

- Tra i vv. 209-10 (30.9-10) è stato inserito un verso scritto sul margine del ms. («si ch' el se parte fin a la Turbia»), ignorato dall'ed.

- A 20.9, v. 50, e 36.3, v. 307, è stata corretta una parola per ciascuno dei versi, senza cancellare la lezione manoscritta primitiva, che è stata posta tra parentesi uncinata.

<Ultima modifica 08.02.2017>